


м. Маріуполь, Донецька область
Федерація грецьких товариств України


УЗГОДЖЕНО:

Ректор обласного інституту
післядипломної
педагогічної освіти

 О.І. Чернишов
” ” 2008 рік

ЗАТВЕРДЖЕНО:

Начальник управління освіти і науки
Донецької обласної державної
адміністрації

 Ю.І. Соловійов
” ” 2008 рік

НОВОГРЕЦЬКА МОВА (ДРУГА ІНОЗЕМНА)

5-12 КЛАСИ

Програма
для загальноосвітніх навчальних закладів
з українською або російською мовами
навчання

2008 рік

Укладач: О. М. Добра, завідувач відділу освіти Федерації грецьких товариств України

Консультант: О. Г. Продан, учитель вищої категорії, старший викладач новогрецької мови ліцею при Донецькому національному університету, м. Донецьк

Рецензент: О. В. Лялько, методист з іноземної мови науково - методичного центру управління освіти Маріупольської міськради
Ю.М. Короткова, старший викладач кафедри грецької філології Маріупольського державного гуманітарного університету

Затверджено на засіданні комітету з питань розвитку національної грецької освіти відділу освіти Федерації грецьких товариств України

Голова _____ **О.І. Проценко** (протокол № ____ від ____)

Узгоджено з методичним центром управління освіти Маріупольської міськради (протокол № ____ від _____)
Директор _____ **Т.І. Кустенко**

Науково-методична експертиза:

1. Кафедра соціально-гуманітарних дисциплін та методики

їх викладання _____

В.Г. Зарицка, зав. кафедрою

2. Відділ гуманітарної освіти _____

Л.В. Мельникова, завідувач ВГО

3. Відділ засобів навчання _____

Л.І. Ломакіна, завідувач ВЗН

Критерії оцінювання знань, навичок і умінь

Творча робота

12 – 0 помилок	-7 помилок
11 – 1-2 помилки	- 8 помилок
10 - 3 помилки	- 9 помилок
9 - 4 помилки	- 10 помилок
8 - 5 помилок	- 11 помилок
7 - 6 помилок	1 - 12 помилок

Диктант

12 – 0 помилок	6 -7 помилок
11 – 2 помилки	5 - 8 помилок
10 - 3 помилки	4 - 9 помилок
9 - 4 помилки	3 - 10 помилок
8 - 5 помилок	2 - 11 помилок
7 - 6 помилок	1 - 12 помилок

Переклад і тестування

100% - 12 балів	52-59% - 6 балів
92-99% - 11 балів	44-51% - 5 балів
84-91% - 10 балів	36-43% - 4 бали
76-83% - 9 балів	28-35% - 3 бали
68-75% - 8 балів	20-27% - 2 бали
60-67% - 7 балів	12-19% - 1 бал

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Навчальна програма з новогрецької мови для учнів 5-12 класів загальноосвітніх навчальних закладів з українською або російською мовами навчання складена з метою поширення можливостей її вивчення тією частиною учнів, які виявляють бажання вивчати новогрецьку мову, докладніше ознайомитися з історією та культурою грецького народу.

Україна – поліетнічна держава, на її території мешкає понад 100 національностей. Проголошення суверенітету України, демократизація життєдіяльності українського суспільства призвели до справжнього відродження національних культур, бурхливого росту самосвідомості та прагнення до вивчення рідних мов.

Сучасне відродження грецького народу, який витримав важкі випробування історією, сприяло налагодженню зв'язків із Грецією і зумовило необхідність задовольнити освітні потреби суспільства з вивчення мови, історії, культури Греції та греків України.

Керуючись Конституцією України, де зазначено: „В Україні гарантується вільний розвиток, використання і захист... мов національних меншин України” (ст.10), Європейською Хартією про мови, Законом „Про мови національних меншин в Україні”, у якому „Держава гарантує всім національним меншинам ... користування і навчання...чи вивчення рідної мови в державних навчальних закладах ” (ст. 6), Законом України „Про мови”, де говориться: „ Закон України про мови визначає ... використання в культурному житті мов інших національностей, захист мов” (ст. 3) та виходячи з того, що новогрецьку мову сьогодні вивчають біля 6000 учнів у 100 навчальних закладах України і 2940 із них мають можливість вивчати новогрецьку мову як другу іноземну Федерація ініціювала складання цієї програми, впровадження якої допоможе задовольнити освітні потреби тієї частини учнів, які бажають вивчати мову, історію, культуру Греції та греків України.

У Державному стандарті середньої освіти (освітня галузь «Мова та література») зазначено, що «вивчення мов національних меншин ...покликане сприяти збереженню, розвитку мов, культур національних меншин; забезпечувати їх відкритість до інших культур, передусім до української та до культур інших етносів, що складають український народ». «Метою навчання мов національних меншин у школі є формування й розвиток умінь користуватися мовою як засобом спілкування, пізнання, залучення до культури народу.

Навчальна програма з новогрецької мови призначається для учнів середнього та старшого шкільного віку загальноосвітніх навчальних закладів з українською або російською мовами навчання, які виявляють бажання вивчати новогрецьку мову, як мову одного із народів України, або як другу іноземну, а також докладніше ознайомитися з історією та культурою грецького народу. **Практична мета** полягає в формуванні в учнів комунікативної компетенції, достатньої для здійснення спілкування в усній (аудіювання та говоріння) та писемній (читання, письмо) формах на основі вивченого мовного і мовленнєвого матеріалу.

Під час навчання реалізуються освітня, виховна і розвивальна цілі. **Освітня мета** передбачає формування в учнів усвідомлення значень мовних явищ, розуміння особливостей власного мислення, зіставлення новогрецької мови з рідною, оволодіння знаннями про історію, культуру, традиції Греції. **Виховна мета** сприяє вихованню в

учнів позитивного ставлення до новогрецької мови як засобу спілкування і поваги до народу-носія цієї мови. Оволодіння новогрецькою мовою **сприяє розвитку** в учнів: готовності брати участь в іншомовному спілкуванні; мовних інтелектуальних і пізнавальних здібностей; бажання до подальшого самовдосконалення у галузі оволодіння новогрецькою мовою.

Усі цілі навчання досягаються у комплексі, підпорядковуються головній меті та реалізуються у процесі її досягнення і сприяють, таким чином, різнобічному розвитку особистості учня.

Навчально-виховний процес здійснюється з опорою на такі теоретичні принципи: принцип комунікативної спрямованості навчання та ситуативно-тематичної організації навчального матеріалу, принцип домінуючої ролі вправ, свідомості навчання і урахування вікових особливостей учнів.

Складовими програми є пояснювальна записка, тематичне планування з урахуванням кількості годин на теоретичні та практичні заняття; зміст програми по графах: сфери спілкування, тематика ситуативного мовлення, мовленнєві функції, засоби вираження, лінгвістичні компетенції (лексична, граматична та фонетична), соціокультурна, соціолінгвістична та загальнонавчальна компетенції за класами у відповідності до психолого-вікових особливостей учнів; вимоги до навчальних досягнень учнів у процесі навчання; критерії оцінювання знань, навичок, вмінь; списки використаної та рекомендованої для вчителів і учнів літератури.

Весь матеріал змісту розраховано на 8 років навчання (з кількістю годин – 2 на тиждень, 70 - на рік), сформовано і розміщено відповідно до мети і етапів навчання, інтересів учнів, їхнього життєвого і навчального досвіду.

Успішна реалізація змісту навчання новогрецької мови можлива за умови раціонального застосування навчальних засобів як основних механізмів виконання мети та завдань. Тому, окрім підручників з новогрецької мови, учителю надається право широко використовувати й інші засоби навчання: матеріали з газет, журналів, країнознавчу інформацію, аудіо – відеоматеріали.

Оцінювання результатів навчання здійснюється за рахунок поточного, тематичного, семестрового та річного оцінювання згідно з критеріями.

Результати навчальних досягнень визначені для кожного етапу навчання.

Усі дидактичні та методичні засади і зміст програми узгоджені з відповідною галуззю Державного стандарту середньої освіти як головного стратегічного документа.

Тематична структура програми

Сфери та тематика	Кількість годин		
	Теоретичні заняття	Практичні заняття	Усього
Перший рік навчання (5-й клас, 70 годин, 2 години на тиждень)	30	40	70
Особистісна сфера			
Тема «Дозвілля»: - привітання, знайомство.	2	4	6
Тема «Я, моя сім'я і друзі»: - розповідь про себе; - члени моєї сім'ї; - вік.	2 3 2	3 4 2	5 7 4
Тема «Природа і погода»: - дні тижня, місяці; - пори року, погодні явища; - тварини; - проміжки часу.	2 2 2 1	3 3 2 2	5 5 4 3
Тема «Людина»: - зовнішність; - частини тіла	2 2	2 3	4 5
Публічна сфера			
Тема «Моє рідне місто, село»	2	3	5
Тема «Греція»: - відомості про Грецію; - свята в Греції (Різдво та Новий рік)	2 2	2 3	4 5
Освітня сфера			
Тема «Шкільне життя»: - класна кімната; - шкільне приладдя	2 2	2 2	4 4
Другий рік навчання (6-й клас, 70 годин, 2 години на тиждень))	25	45	70
Особистісна сфера			
Тема «Я, моя сім'я і друзі»: - мій друг;	3	5	8

- моя кімната, мій дім, квартира; - моя вулиця.	3 2	5 3	8 5
Тема «Дозвілля»: - мій день народження.	2	4	6
Тема «Людина»: - опис зовнішності; - національність.	3 2	6 2	9 4
Публічна сфера			
Тема «Моє рідне місто, село»: - опис навколишнього середовища.	2	6	8
Тема «Відвідування шкільної бібліотеки».	3	4	7
Тема «Національні свята в Греції»: - 25 Березня - День незалежності Греції;	2	4	6
Освітня сфера			
Тема «Шкільне життя»: - моя школа.	3	5	8
Третій рік навчання (7-й клас, 70 годин, 2 години на тиждень)			
Особистісна сфера			
Тема «Я, моя сім'я і друзі»: - розпорядок дня, щоденні справи	3	6	9
Тема «Місце проживання, помешкання»: - види помешкань; - умеблювання.	2 2	4 5	6 7
Тема «Відпочинок та дозвілля»: - подорожування; - види транспорту.	2 2	6 4	8 6
Тема «Відвідування лікаря».	3	4	7
Тема «На пошті»: - листування з другом.	2	4	6
Тема «Природа»: - опис природи.	3	4	7
Публічна сфера			
Тема «Відвідування театрів, музеїв».	2	3	5

Тема «Релігійні свята в Греції» - Паска.	2	3	5
Освітня сфера			
Тема «Шкільне життя»: -перерва.	2	3	5
Четвертий рік навчання (8-й клас, 70 годин, 2 години на тиждень)	28	42	70
Особистісна сфера			
Тема «Я, моя сім'я і друзі»: - члени родини.	2	5	7
Тема «Одяг».	2	3	5
Тема «Продукти харчування, їжа».	2	3	5
Тема «Напої».	2	3	5
Тема «Покупки у супермаркету».	2	3	5
Тема «Відпочинок та дозвілля»: - захоплення; - вільний час; - канікули.	2 2 2	3 3 3	5 5 5
Тема «Природа».	2	3	4
Тема «Погода».	2	3	4
Публічна сфера			
Тема «Подорожування»: - загальні відомості про Грецію; - загальні відомості про Україну.	2 2	2 2	4 4
Освітня сфера			
Тема «Шкільне життя»: - навчальні предмети; - урок новогрецької мови.	2 2	3 3	5 5
П'ятий рік навчання (9-й клас, 70 годин, 2 години на тиждень)	31	39	70

Особистісна сфера			
Тема «Я, моя сім'я і друзі»:			
- опис зовнішності людини;	2	3	5
- риси характеру людини;	2	3	5
- сімейні свята;	2	3	5
- допомога батькам.	2	3	5
Тема «Відвідування магазинів»:			
- покупки, ціна, гроші;	2	2	4
- види магазинів;	2	2	4
- асортимент товарів	2	2	4
Тема «Харчування».	2	2	4
Тема «Відвідування кафе»	2	2	4
Публічна сфера			
Тема «Подорожування»:			
- підготовка до подорожі.	2	4	6
Тема «Спорт»:			
- види спорту;	2	3	5
- Олімпійські ігри.	2	3	5
Тема «Афіни - столиця Греції».	2	2	4
Тема «Київ-столиця України».	2	2	4
Освітня сфера			
Тема «Види професій».	3	3	6
Шостий рік навчання (10-й клас, 70 годин, 2 години на тиждень)	22	48	70
Особистісна сфера			
Тема «Стиль життя»:			
- здоровий спосіб життя;	3	4	7
- розваги;	2	4	6
- друзі по листуванню.	2	4	6
Публічна сфера			
Тема «Шкільна бібліотека»:			
- улюблені книги, письменники, літературні герої;	2	4	6
- робота в бібліотеці.	2	4	6

Тема «Періодичні видання, оголошення у ЗМІ».	2	4	6
Тема «Музика»: - музичні стилі та інструменти; - відомі грецькі та українські композитори.	1 1	4 4	5 5
Тема «Греція –країна та люди».	2	5	7
Тема «Україна –країна та люди».	2	5	7
Освітня сфера			
Тема «Загальна освіта в Греції та в Україні».	3	6	9
Сьомий рік навчання (11-й клас, 70 годин, 2 години на тиждень)	19	51	70
Особистісна сфера			
Тема «Стиль життя»: - здоровий спосіб життя, значення спорту у житті людини.	2	7	9
Тема «Відвідування ресторану, таверни».	3	5	8
Публічна сфера			
Тема «Значення реклами в житті людини»	3	5	8
Тема «Відвідування концерту »	2	5	7
Тема «Мій улюблений співак»	2	5	7
Тема «Клімат та географічне положення Греції»	2	8	10
Тема «Клімат та географічне положення України»	2	8	10
Освітня сфера			
Тема «Види професій, їх характеристика»	3	8	11
Восьмий рік навчання (12-й клас, 70 годин, 2 години на тиждень)	16	54	70
Особистісна сфера			

Тема «Я, моя сім'я і друзі»: - автобіографія.	2	4	6
Тема «Природа»: - навколишнє середовище; - охорона довкілля.	1 1	4 4	5 5
Публічна сфера			
Тема «Засоби масової інформації»: - телебачення і радіо, програми, ведучі; - улюблена радіо/телепередача	2 2	5 4	7 6
Тема «Молодіжна культура, молодь у Греції та в Україні»: - захоплення молоді; - поведінка; - уподобання; - спосіб життя	1 1 1 1	4 4 3 4	5 5 4 5
Тема «Визначні місця Греції та України»: - пам'ятники архітектури Греції; - визначні місця України.	1 1	5 5	6 6
Освітня сфера			
Тема «Моя майбутня професія»: - характеристика професій; - фактори впливу на вибір професій.	1 1	4 4	5 5

Зміст програми

5-й клас (перший рік навчання – 70 годин на рік, 2 –на тиждень)

Сфери та тематика ситуативного спілкування	Мовленнєва компетенція		Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція
	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лексична	Граматична	Фонетична		
<p><u>Особистісна</u> Я, моя сім'я і друзі (розповідь про себе, вік)</p> <p>Дозвілля</p> <p>Природа і погода (тварини, дні тижня, місяці, пори року, проміжки часу).</p> <p>Людина (частини тіла, зовнішність).</p> <p><u>Публічна</u> Моє рідне місто, Село</p> <p>Греція (елементарні відомості про Грецію, свята – Χριστούγεννα και Πρωτοχρονιά).</p> <p><u>Освітня</u> Шкільне життя (клас, шкільне приладдя)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - привітатися; - попрощатися; - представити себе - представити когось; - познайомитися; - називати когось, щось; - ставити запитання і відповідати на них; - повідомляти про когось/ щось; - закликати до дії та реагувати на заклик; - давати елементарну характеристику комусь/ чомусь; - повідомляти про належність когось/ чогось певній особі; - розуміти та виконувати вказівки (команди); - повідомляти про спроможність виконувати дії; - визначати час, проміжки часу; - вказувати час дії (день, місяць, пори року) - вітати зі святом; - просити вибачення / висловлювати подяку та реагувати на них. 	<p><i>Γεια σου! Καλημέρα!</i> <i>Είμαι ο / η... Με λένε...</i> <i>Μένω στην, (στο) ...</i> <i>Είμαι ... χρονών.</i> <i>Γεια σας! Γεια σου!</i> <i>Τι κάνεις; -Είμαι καλά.</i> <i>Πού πας;</i> <i>Αυτός είναι ...</i> <i>(ο πατέρα μου,...).</i> <i>Αυτό / εκείνο είναι...</i> <i>(μολύβι, βιβλίο).</i> <i>Αυτός /αυτή /αυτό... είναι (μεγάλος, ...).</i> <i>Ανοίξτε τα βιβλία</i> <i>Γράψτε στα τετράδια.</i> <i>Κοιτάξτε την εικόνα.</i> <i>Σου αρέσει...;</i> <i>Ναι / Όχι.</i> <i>Είναι το τετράδιό μου.</i> <i>Είναι ο αδελφός της Ελένης;</i> <i>Τι ώρα είναι.... ;</i> <i>Είναι έξι και είκοσι.</i> <i>Πότε αρχίζει το μάθημα;-Στις 8.00</i> <i>Τι μέρα είναι σήμερα;</i> <i>Σήμερα είναι Τρίτη.</i> <i>Ποια εποχή του χρόνου έχουμε...;</i> <i>Έχουμε ...</i> <i>Χιονίζει. Βρέχει</i> <i>Καλή Πρωτοχρονιά!</i> <i>Καλά Χριστούγεννα!</i> <i>Χρόνια πολλά!</i> <i>Με συγχωρείτε. – Δεν πειράζει. Όλα καλά</i> <i>Ευχαριστώ.</i> <i>Μπορώ να πάρω....</i></p>	<p>Члени сім'ї. Вік. Числа до 100. Пори року. Кольори. Частини тіла. Погодні явища. Місяці. Тварини. Дні тижня. Назви свят. Предмети в класній кімнаті. Шкільне приладдя.</p>	<p>Артикль. Вживання означеного та неозначеного артиклів з іменниками та прикметниками в однині та в множині в називному та знахідному відмінках. Вираження належності за допомогою родового відмінка.</p> <p>Іменники. Категорія роду, відмінку та числа. Однина і множина іменників ч. р. (-ος, -ας, -ης), ж.р. (-α, -η) та с. р. (-ο, -ι, -μα) .</p> <p>Прикметники. Прикметники на (-ος, -η, -ο / -οι, -ες, -α), (-ος, -α, -ο / -οι, -ες, -α), (-ος, -η (τά), -ο / -οι, -ες, -α), їх узгодження з іменниками у роді, числі та відмінку. Ступені порівняння прикметників за допомогою частки πιο.</p> <p>Числівники: Кількісні до 100, порядкові до 20. Вживання в усному мовленні кількісних числівників ένας-μία-ένα, τρεις-τρεις-τρία, τέσσερις-τέσσερις-τέσσερα</p> <p>Прийменники: Особливості вживання означених прийменників, прийменника αλό ποῦ.</p> <p>Дієслова. Відмінювання та вживання в усному мовленні</p>	<ul style="list-style-type: none"> - вживання та вибір привітань; - вживання та вибір ввічливих слів та фраз для висловлення прохання, вибачення, подяки і відповідей на них; - особливості привітання зі святом. 	<p>розрізняти і продукувати незнайомі звуки;</p> <p>- розуміти і зв'язувати незнайомі звукові відрізки;</p> <p>- уважно стежити за презентованою інформацією;</p> <p>- ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи</p>	

Ναι, μάλιστα. -Όχι, συγγνώμη.

дієслова-зв'язки είμαι та повнозначних дієслів Ι дієвідміни в Ενεστώτας та Μέλλοντας Συνεχής, Υποτακτική Συνεχής та Προστακτική Συνεχής дієслів, що вивчаються. Розпізнавання на слух речень з цими дієсловами.
Прислівники часу, місця, кількості, способу дії.
Займенники:
а) особові (εγώ, εσύ..., με, σε ...);
б) відносний που
в) вказівні (αυτός, -ή,-ό; εκείνος, -η, -ο; αυτοί, -ές, -ά; εκείνοι, -ες, -α);
г) присвійні (μου, σου, του, της, του, μας, σας, τους).
д) питальні -τι.
Порядок слів у простих реченнях із заперечним словом όχι та стверджувальним - ναι.
Питальні речення з питальними словами τι, ποιός, πού, πότε, πώς, γιατί, τίνος, πόσο. Безособові речення з дієсловами, що означають природні явища (Χιονίζει. Βρέχει) в Ενεστώτας.
Наказовий спосіб деяких дієслів **Сполучники:** και, ή, πως, ότι.
Частки: ναι, όχι, να, δεν, θα, πιο.

Мовленнєва компетенція
На кінець п'ятого класу учні :

	Говоріння			
Аудіювання	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення	Читання	Письмо
<ul style="list-style-type: none"> - розрізняють загальноживані слова, які проговорюються дуже повільно, з високою якістю артикуляції та підтверджуються невербальними засобами; - реагують невербально на запитання, які вимагають простих відомостей; - демонструють розуміння ключових слів у висловленні, які проговорюються дуже повільно та з довгими паузами; - розрізняють мовлення головних дійових осіб простих коротких оповідань, які промовляються ретельно, повільно, за допомогою наочності та інших засобів; - розуміють короткі прості вказівки, сформульовані повільно; - розуміють основну ідею адаптованого аудіо/відеозапису. 	<ul style="list-style-type: none"> - представляють себе, своїх батьків та друзів, продукуючи прості речення; - дають елементарні інструкції; - повідомляють про місцезнаходження предмета; - описують предмет шкільного вжитку, тварин, погоду, пори року; - висловлюють вдячність, задоволення, спонукання; - вказують час дії (день, місяць, пору року); - повідомляють про здатність виконувати певні дії учнем чи іншими особами. <p>Обсяг висловлювань – не менше 6 речень.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - ставлять загальні та нескладні спеціальні питання; - відповідають на них згідно з мовним матеріалом і ситуацією спілкування; - реагують на прості репліки вчителя і однокласників. <p>Обмінюються репліками на рівні мікродіалогу. Висловлювання кожного – не менше 4 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - знають букви алфавіту; - читають про себе та вголос і розуміють слова, словосполучення, речення, тексти, що містять мовний матеріал, засвоєний в усному мовленні. <p>Обсяг – не менше 200 друкованих знаків.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - за зразком відтворюють графічний образ букв, слів, словосполучень, речень; - описують предмет шкільного вжитку, погоду, пори року, людину, себе. <p>Обсяг – не менше 6 реплік.</p>

6-й клас (другий рік навчання – 70 годин на рік, 2 –на тиждень)

Сфери та тематика ситуативного спілкування	Мовленнєва компетенція		Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція
	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лексична	Граматична	Фонетична		
<p><u>Особистісна</u> Я, моя сім'я і друзі (мій друг, моя кімната; мій дім, моя квартира; моя вулиця)</p> <p>Дозвілля (мій день народження)</p> <p>Людина (опис зовнішності, національність).</p> <p><u>Публічна</u> Моє рідне місто, село.</p> <p>Відвідування шкільної бібліотеки.</p> <p>Національні свята в Греції.</p> <p><u>Освітня</u> Шкільне життя (моя школа)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - представити співрозмовників; - називати когось, щось; - описувати когось/ щось; - виражати своє ставлення до когось / чогось; - запрошувати на свято, в гості; - реагувати на чиєсь запрошення; - називати дії; - повідомляти про діяльність; - порівнювати предмети; - розповідати про почуте, побачене, прочитане; - реагувати на репліки вчителя та однокласників; - просити повторити інформацію. 	<p><i>Τον ξέρεις;</i> <i>- Βεβαίως! Είναι ο φίλος μου.</i> <i>Έχεις μια φίλη;</i> -Η Άννα είναι η καλύτερη μου φίλη. Πού μένει ο Κώστας; -Μένει στην οδό Μάρνη σε μια πολυκατοικία. Τι διαμέρισμα έχει; - Μονόκλινο. Σε ποιο όροφο είναι; - Στο δεύτερο. Πότε έχεις τα γενέθλιά σου; -Γιορτάζω στις 5 Απριλίου. Τι σου εύχονται οι φίλοι σου, όταν γιορτάζεις; -Χρόνια πολλά! - Να τα εκατοστήσεις! - Να ζήσεις! Τι δώρα σου κάνουν; -Μου αρέσουν πολύ τα γλυκά. Είσαι Έλληνας; - Όχι, είμαι Ουκρανός. Τι βιβλίο διαβάζεις τώρα; - Τώρα διαβάζω τα ελληνικά παραμύθια, είναι πολύ ενδιαφέροντα. Ποιανού είναι το βιβλίο; - Δεν είναι δικό μου, το πήρα στη βιβλιοθήκη. Τι εθνικές ελληνικές γιορτές ξέρεις; Νομίζω, ότι... Είναι σωστό ή λάθος;</p>	<p>Людина (опис зовнішності). Національність. Види помешкань. Умеблювання. Опис навколишнього середовища. Поздоровлення. В бібліотеці. Числа до 1000. Свята.</p>	<p>Артикль. Вживання означеного та неозначеного артиклів Іменники. ж.р. на (-ος, -ξη,-ση,-ψη,-ά/άδες та ч.р. на -ούς/-ούδες. Словотворення. Пестливі словотворчі суфікси іменників – άκι,-ούλα, -ίτσα. Прикметники. Прикметники на (-ος, ία(η),-ο (ο γλυκός, η γλυκιά, το γλυκό);-ύς,-ία,-ύ (ο βαθύς, η βαθιά, το βαθύ);-ής,-ία,-ί (ο σταχτής, η σταχτιά, το σταχτί), їх узгодження з іменниками у роді, числі та відмінку. Ступені порівняння прикметників за допомогою суфіксів - ότερος,-ύτερος. Іменники та прикметники на означення національної приналежності. Словотворення прикметників шляхом злиття слів та основ. Числівники: Кількісні до 1000, порядкові до 100. Вживання в усному мовленні кількісних числівників ένας-μία-ένα, τρεις-τρεις-τρία, τέσσερις-τέσσερις-τέσσερα Прийменники: Особливості вживання</p>	<p>Удосконалення вмій набутих на першому році навчання. Інтонація стверджувальних, питальних, наказових та заперечних речень.</p>	<p>Знання культурних реалій спільноти, мова якої вивчається, у межах тематики ситуативного спілкування, пов'язаної з такими аспектами: - повсякденне життя; - умови життя; - норми поведінки; - соціальні правила поведінки; - вживання та вибір привітань, форм звертання; - вживання та вибір вигуків. Правила ввічливості.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - усвідомлювати мету поставленого завдання ; - активно застосовувати мову, що вивчається; - уважно стежити за презентованою інформацією; - ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; - сприймати новий досвід (нову мову , нових людей, нові способи поведінки тощо) і застосовувати інші компетенції для того, щоб діяти у специфічній навчальній ситуації (на основі спостереження, здогадки, запам'ятовування тощо).

				<p>означених прийменників, прийменника πάνω σε..., κάτω σε..., δίπλα σε ..., μπροστά από..., έξω από ... та інших.</p> <p>Дієслова. Вживання είμαι, έχω в Паратаτικός. Дієслова I дієвідміни в Паратаτικός, Αόριστος та II дієвідміни Ενεργ. φωνή – в Ενεστώτας. Μέλλοντας Συνεχής, Υποτακτική Συνεχής та Προστακτική Συνεχής дієслів, що вивчаються. Розпізнавання на слух речень з цими дієсловами.</p> <p>Прислівники часу, місця, кількості, способу дії.</p> <p>Займенники: а) питальні– τίνος, -ποιανού; б) відносні-ο οποίος, η οποία, το οποίο; в) присвійні –ο δικός μου, η δική μου, το δικό μου.</p> <p>Сполучники: γιατί αλλά, όμως, όταν Речення з дієслівними конструкціями πρέλει να ..., μου αρέσει να Речення з дієслівними конструкціями з Υποτακτική συνεχής (θέλω να διαβάζω ...)</p>			
--	--	--	--	--	--	--	--

Мовленнєва компетенція
На кінець шостого класу учні :

	Говоріння			
Аудіювання	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення	Читання	Письмо
<ul style="list-style-type: none"> - розуміють мовлення вчителя у повільненому темпі; - розуміють інструкції, прості вказівки; - розуміють основний зміст прослуханих текстів, які побудовані на засвоєному мовному матеріалі; - розуміють діалогічне мовлення в достатньо повільному темпі з довгими паузами та чіткою інтонацією; - розуміють запитання та інструкції, сформульовані ретельно і повільно. 	<ul style="list-style-type: none"> - описують свій клас, кімнату , людей; - повідомляють про виконання повсякденних дій та дій, що відбуваються в момент мовлення, в межах засвоєного мовного матеріалу та адекватно до тем спілкування; - порівнюють особи, предмети відносно певної ознаки; - висловлюють своє ставлення до об'єктів, явищ, подій; - роблять короткий переказ змісту почутого, побаченого, прочитаного повідомлення, що містить знайомий мовний і мовленнєвий матеріал. Обсяг висловлювань –не менше 8 речень. 	<ul style="list-style-type: none"> - ставлять загальні, спеціальні запитання; - відповідають на них згідно з мовним матеріалом і відповідно до ситуації спілкування; - розуміють та реагують на повсякденні вирази, спрямовані на задоволення потреб конкретного типу відповідно до ситуацій спілкування в межах мовного матеріалу, набутого протягом першого року вивчення; - ініціюють і закінчують діалог; - підтримують спілкування, використовуючи діалоги різних типів; - беруть участь у розмові на прості та звичні теми, використовуючи при цьому всі види запитань; - розігрують короткі сценки, виступаючи у певних ролях. Висловлювання фраз – не менше 6 реплік. 	<ul style="list-style-type: none"> - знають алфавіт та звуко - буквені зв'язки; - читають вголос та про себе з повним розумінням короткі тексти, що містять мовний матеріал, засвоєний в усному мовленні; - розуміють основний зміст різнопланових текстів; - читають і розуміють нескладні короткі тексти, де значення незнайомих слів розкривається на основі здогадки. Обсяг – не менше 250 друкованих знаків. 	<ul style="list-style-type: none"> - пишуть слова, словосполучення, речення; - описують своїх друзів, - описують своє місто, село, місце помешкання - свою кімнату; Обсяг – не менше 8 речень.

7-й клас (третій рік навчання -70 годин на рік, 2 –на тиждень)

Сфери та тематика ситуативного спілкування	Мовленнєва компетенція		Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція
	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лексична	Граматична	Фонетична		
<p><u>Особистісна</u> Я, моя сім'я і друзі (розпорядок дня)</p> <p>Місце проживання</p> <p>Помешкання (види помешкання, меблювання)</p> <p>Відпочинок і дозвілля (подорожування, види транспорту)</p> <p>Відвідування лікаря</p> <p>На пошті (листування з другом)</p> <p>Природа (опис природи)</p> <hr/> <p align="center"><u>Публічна</u></p> <p>Відвідування театрів, музеїв</p> <p>Релігійні свята в Греції (Πάσχα)</p> <hr/> <p align="center"><u>Освітня</u></p> <p>Шкільне життя (перерва)</p>	<p>- розповідати про свій розпорядок дня; - запрошувати та надавати інформацію про особи, об'єкти, явища, події; - описувати особи, об'єкти, явища, події; - описувати природу, дії, зображені на малюнках, фото тощо; - характеризувати та оцінювати когось, щось; - розповідати про відвідування лікаря, про свій стан здоров'я; - вести бесіду про відвідування кінотеатрів, музеїв; - привітати зі святом .</p>	<p><i>Τι ώρα ξυπνάς το πρωί; - Συνήθως σηκώνομαι στις 6 . Και τι κάνεις μετά; - Στρώνω το κρεβάτι μου, πλένομαι, ντύνομαι, κάνω γυμναστική Πότε πηγαίνεις στο σχολείο; Στις 7 και μισή. Τι κάνεις τόση ώρα; Καθαρίζω το δωμάτιό μου. Πού θα κάνεις διακοπές το καλοκαίρι; - Θα πάω στη γιαγιά μου στο χωριό. Θέλεις να πας μαζί μου; Υπέροχα. Καλή ιδέα. - Προτιμάς να ταξιδεύουμε με το τρένο ή με το αεροπλάνο; Καλύτερα με το αυτοκίνητο. Τι κάνεις, Γιώργο; - Δεν είμαι καλά, γιατρέ. Τι νιώθεις; - Πονάει ο λαιμός μου και έχω πονοκέφαλο. Σου γράφω ένα φάρμακο και με αυτό σίγουρα θα γίνεις καλά. Πού πηγαίνεις; - Στο θέατρο. Έχει μια ωραία παράσταση. Χτες έγραψα ένα γράμμα στον φίλο μου. – Και το έστειλες; Όχι, το ταχυδρομείο ήταν κλειστό. Χριστός Ανέστη! Αληθώς Ανέστη! Στην εικόνα βλέπω</i></p>	<p>Час. Щоденні справи. Місце проживання. Види помешкань. Умеблювання. Подорожування. Види транспорту. У лікаря. На пошті. Опис природи. Театр. Музей. Свята.</p>	<p>Іменники. ч.р. на -ές/-έδες (ο καφές, οι καφέδες), с.р. на -ος/-η (το μέρος, τα μέρη) Прикметники Ступені порівняння прикметників, які є виключенням (κακός – χειρότερος, ...) Прийменники необхідні для вивчення тематики ситуативного спілкування. Дієслова. Дієслова Παθ. φωνής на – ομαι в Ενεστώτας. Дієслова II дієвідміни Ενεργ. φωνής в Αόριστος та Παρατατικός. Ανόμαλα ρήματα. Словотворення дієслів за допомогою префіксів (ξε-ντύνομαι, υπο-γράφω, ξανα-κάνω, επι-μένω, ...) Прислівники Ступені порівняння прислівників Займенники: - вказівні – τέτοιος, τέτοια, τέτοιο, τόσο, τόση, τόσο. - неозначені – κάτι, τίποτα, καθένας, καθεμία, καθένα. - зворотні – τον εαυτό μου</p>	<p>Удосконалення вмінь набутих на другому році навчання. Особливості інтонації. Логічний наголос.</p>	<p>Знання культурних реалій спільноти, мова якої вивчається, у межах тематики ситуативного спілкування, пов'язаної з такими аспектами: - повсякденне життя; - умови життя; - норми поведінки; - соціальні правила поведінки; - вживання та вибір привітань, форм звертання; - вживання та вибір вигуків. Правила ввічливості.</p>	<p>усвідомлювати мету поставленого завдання ; - активно застосовувати мову, що вивчається; - уважно стежити за презентованою інформацією; - ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; - сприймати новий досвід (нову мову , нових людей, нові способи поведінки тощо) і застосовувати інші компетенції для того, щоб діяти у специфічній навчальній ситуації (на основі спостереження, здогадки, запам'ятовування тощо.)</p>

Мовленнєва компетенція
На кінець сьомого класу учні :

	Говоріння			
Аудіювання	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення	Читання	Письмо
<ul style="list-style-type: none"> - розуміють мовлення вчителя в дещо уповільненому темпі; - розуміють чіткі вказівки, прохання тощо, якщо мовлення достатньо чітке й повільне; - розуміють основний зміст прослуханих текстів, які побудовані на засвоєному мовному матеріалі; - розуміють основний зміст короткого повідомлення. 	<ul style="list-style-type: none"> - зв'язно описують своїх друзів, явище, об'єкт, подію; - повідомляють про повсякденну діяльність (вдома, у школі, в позаурочний час); - розповідають про певні події в особистому житті-своєму, своєї сім'ї, друзів (у лікаря, у музеї, подорожування тощо); - логічно будують висловлювання за змістом почутого, побаченого, прочитаного, використовуючи при цьому прості зв'язні речення. Обсяг висловлювань – не менше 10 речень. 	<ul style="list-style-type: none"> - спілкуються, дотримуються основних норм, прийнятих у країні, мова якої вивчається; - беруть участь у діалозі, обмінюючись інформацією, висловлюючи свою думку, враження, ставлення щодо конкретних фактів, подій, явищ, пропозицій; - під час спілкування демонструють володіння мовними та мовленням матеріалом, набутим протягом попередніх років. Висловлювання кожного не менше 8 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні. 	<ul style="list-style-type: none"> - читають (з повним розумінням) короткі тексти, що містять мовний матеріал, засвоєний в усному мовленні; - знаходять основну інформацію у текстах різнопланового характеру (значення незнайомих слів розкривається на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою. Обсяг – не менше 300 друкованих знаків. 	<ul style="list-style-type: none"> - описують предмет, особу, події, явища, об'єкти; - пишуть листа другу, поздоровлення.

8-й клас (четвертий рік навчання 70 годин на рік, 2 –на тиждень)

Сфери та тематика ситуативного спілкування	Мовленнєва компетенція		Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція
	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лексична	Граматична	Фонетична		
<p><u>Особистісна</u> Я, моя сім'я і друзі (члени родини) Одяг Їжа, напої Відвідування супермаркету (покупки)</p> <p>Відпочинок і дозвілля (захоплення, вільний час, канікули) Природа. Погода.</p> <p><u>Публічна</u> Подорожування (загальні відомості про Грецію, Україну) <u>Освітня</u> Шкільне життя (навчальні предмети, урок новогрецької мови)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - описувати людей, предмети, явища, дії, події; - характеризувати якості особистості; - порівнювати предмети; - розповідати про свої захоплення, уподобання; - запитувати та надавати інформацію про явища, події, факти; - аргументувати свій вибір, точку зору; - розпитувати з метою роз'яснення і уточнення інформації та надання необхідних відповідей; - пропонувати щось та приймати або відхиляти пропозицію; - висловлювати свої враження, почуття та емоції. 	<p><i>Έχεις πολλούς συγγενείς; Δεν μπορείς να φανταστείς πόσο μεγάλη οικογένεια έχω. Τι κάνεις συνήθως τα βράδια; - Διαβάζω εφημερίδες, βλέπω τηλεόραση, ακούω μουσική. Πού θα πας για τις διακοπές; Πού ήσουν χτες; Πήγα στο Σούπερ μάρκετ να αγοράσω διάφορα προϊόντα. Πόσο κάνει το παγωτό; - Ένα ευρώ. Εγώ θέλω μια σοκολάτα και δύο παγωτά. Πόσο κάνουν όλα μαζί; - 2 ευρώ. Μήπως έχετε ψιλά; - Βεβαίως. Ορίστε τα ρέστα σας. Τι ξέρεις για την Ελλάδα (την Ουκρανία); Τι καιρό κάνει το χειμώνα στην Ελλάδα; Τι μάθημα σου αρέσει πιο πολύ; Γιατί μαθαίνεις ελληνικά; Γιατί σου αρέσουν τα ελληνικά; Προτιμώ να... Θα ήταν καλύτερα εάν... Είναι κρίμα... Μου φαίνεται... Νομίζω ότι ...</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Члени родини. Продукти харчування. Напої. Предмети одягу. Покупка. Види відпочинку та занять. Природні явища. Назви навчальних предметів. Види діяльності на уроках іноземної мови. Назви географічних об'єктів. 	<p>Іменники с.р. на –ας/-ατα (το κρέας, τα κρέατα);</p> <p>Прийменники необхідні для вивчення тематики ситуативного спілкування.</p> <p>Дієслова. Дієслова Παθ. φωνής на – ομαι, -ιέμαι, -ούμαι, -άμαι в Ενεστώτας, Αόριστος, Παρατατικός, Μέλλοντας Συνεχής, Υποτακτική Συνεχής та Προστακτική Συνεχής.</p> <p>Дієприкметники. Утворення дієприкметників від дієслів Παθητικής και Ενεργητικής φωνής. Ступені порівняння дієприкметників за допомогою частки πιο та прикметника πολύ</p> <p>Прислівники необхідні для вивчення тематики ситуативного спілкування.</p> <p>Займенники: неозначені – κανένας, καμία, κανένα; κάποιος, κάποια, κάποιο; μερικοί, μερικές, μερικά.</p>	<p>Особливості інтонації.</p>	<p>Знання культурних реалій спільнот країни, мова якої вивчається, у межах тематики ситуативного спілкування, пов'язаної з такими аспектами:</p> <ul style="list-style-type: none"> - повсякденне життя; - умови життя; - норми поведінки; - соціальні правила поведінки; - вживання та вибір привітань, форм звертання; - вживання та вибір вигуків; - здатність використати різні стратегії для контакту з представниками інших культур; Правила ввічливості. Вирази народної мудрості. 	<p>усвідомлювати мету поставленого завдання ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - активно застосовувати мову, що вивчається; - уважно стежити за презентованою інформацією; - ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; - активно застосовувати мову, що вивчається; - використовувати матеріали для самостійного вивчення; - знаходити, розуміти і при необхідності передавати нову інформацію.

Мовленнєва компетенція
На кінець восьмого класу учні :

	Говоріння			
Аудіювання	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення	Читання	Письмо
<ul style="list-style-type: none"> - розуміють чіткі вказівки, прохання тощо, щоб задовольнити конкретні потреби; - розуміють основний зміст короткого повідомлення та прослуханих текстів різного характеру, які побудовані на засвоєному матеріалі. 	<ul style="list-style-type: none"> - описують людей, предмети, явища, дії, події; - характеризують якості особистості; - розповідають про свої захоплення, уподобання; - запитують та надають інформацію про явища, події, факти; - аргументують свій вибір, точку зору; - пропонують щось та приймають або відхиляють пропозицію; - висловлюють свої враження, почуття та емоції. <p>Обсяг висловлювань – не менше 12 речень.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - спілкуються, дотримуються основних норм, прийнятих у країні, мова якої вивчається; - ведуть бесіду з однією чи кількома особами відповідно до комунікативної ситуації в рамках тематики, визначеної програмою; - під час спілкування демонструють володіння мовними та мовленням матеріалом, набутим протягом попередніх років; - використовують міміку та жести. <p>Спілкування будується на мовному та мовленнєвому матеріалі, набутому у попередні роки вивчення мови, і відповідає цілям, завданням, умовам спілкування в межах програмної тематики.</p> <p>Висловлювання кожного не менше 7 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - читають вголос та про себе (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі; - знаходять необхідну інформацію у текстах різнопланового характеру (значення незнайомих слів розкривається на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою); <p>Обсяг – не менше 400 друкованих знаків.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - пишуть особистого листа з опорою на зразок; - описують свою повсякденну діяльність, певні події в особистому житті, в житті своєї сім'ї, друзів.

9-й клас (п'ятий рік навчання - 70 годин на рік, 2 –на тиждень)

Сфери та тематика ситуативного спілкування	Мовленнєва компетенція		Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція
	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лексична	Граматична	Фонетична		
<p><u>Особистісна</u> Я, моя сім'я і друзі (зовнішність, риси характеру людини, сімейні свята, допомога батькам) Покупки (відвідування магазинів) Харчування (традиційне харчування) Відпочинок і дозвілля (відвідування кафе)</p> <hr/> <p><u>Публічна</u> Подорожування (підготовка до подорожі) Спорт (види спорту, Олімпійські ігри) Афіни - столиця Греції Київ – столиця України</p> <hr/> <p><u>Освітня</u> Професії (види професій)</p>	<p>- описувати людей, предмети, явища, дії, події; - характеризувати якості особистості; - розповідати про сімейні свята; - порівнювати предмети, дії; - аргументувати свій вибір, свою точку зору; - розпитувати з метою роз'яснення і уточнення інформації та надання необхідних відповідей; - пропонувати щось та приймати або відхиляти пропозицію; - висловлювати свої враження, почуття та емоції.</p>	<p><i>Έχεις φίλο; - Ναι, έχω. Δουλεύει ή σπουδάζει; Πού μένει η φίλη σου; Τι χαρακτηρία έχει η Ελένη; Βοηθάς τους γονείς σου; Ποιος κάνει συνήθως τα ψώνια; - Μόνη μου! Ποπό! Μπράβο σου! Σου αρέσουν τα ελληνικά (ουκρανικά) φαγητά; Θα ήθελα να αγοράσω... Πόσο κάνει; Θα ήθελα έναν ελληνικό καφέ και ένα ποτήρι νερό. Οι γυναίκες γιατί δεν πηγαίνουν στο καφεενείο; Τι ήθελε ο πελάτης; - Να κλείσει ένα δίκλινο για το Σαββατοκύριακο Άφησε το διαβατήριό του; Τι επαγγέλματα ξέρεις; Θέλω να γίνω δασκάλα. Πού βρίσκεται η Ελλάδα (Ουκρανία); Ποια είναι η πρωτεύουσα της Ελλάδας (Ουκρανίας) Πώς είναι το κλίμα εκεί; Πηγαίνεις στο γυμναστήριο; Βεβαίως. Τι μπορείς να μας πεις για τους Ολυμπιακούς Αγώνες;</i></p>	<p>Зовнішність людини. Риси характеру. Сімейні свята. Види магазинів. Асортимент товарів. Ціна. Гроші. Розмири одягу. Види спорту. Види транспорту. Предмети багажу. Проїзні документи. Визначні місця столиць. Види професій</p>	<p>Іменники ч.р. на - έας/είς (ο συγγραφέας, οι συγγραφείς), -ας/ες (ο αιώνας, οι αιώνες), -ής/-ές (ο τραγουδιστής, οι τραγουδιστές) -άς/άδες (ο παπάς, οι παπάδες), -ης/-ηδες (ο φούρναρης, οι φουρνάρηδες). Іменники ж.р на -α/ες (η σειρά, οι σειρές), -η/-ες (η ψυχή, οι ψυχές), -ιά/άδες (η γιαγιά, οι γιαγιάδες) та с.р на -ν /ντα (το καθήκον, τα καθήκοντα) Прикметники -ης,-α,-ικο; -ης,-ης,-ες Прийменники необхідні для вивчення тематики ситуативного спілкування. Дієслова. Дієслова Ενεργ. φωνής και Παθ. φωνής I-II дієвідміни в Ενεστώτας, Αόριστος та Παρατατικός. Μέλλοντας Συνεχής, Υποτακτική Συνεχής та Προστακτική Συνεχής дієслів, що вивчаються Займенники: - неозначені - άλλος, άλλη, άλλο; - означальні – ο ίδιος, η ίδια, το ίδιο; μόνος, μόνη, μόνο Числівники διπλός, τριπλός ... Вигуки – ποπό, κρίμα, μακάρι, μπα, τέλος πάντων</p>	<p>Особливості інтонації.</p>	<p>Знання культури спільноти країни, мова якої вивчається, у межах тематики ситуативного спілкування, пов'язаної з такими аспектами: - повсякденне життя; - умови життя; - міжособистісні стосунки; - норми поведінки; - соціальні правила поведінки; - вживання та вибір привітань, форм звертання; - вживання та вибір вигуків; - здатність використати різні стратегії для контакту з представниками інших культур; Правила ввічливості. Вирази народної мудрості.</p>	<p>усвідомлювати мету поставленого завдання; - активно застосовувати мову, що вивчається; - уважно стежити за презентованою інформацією; - ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; - активно застосовувати мову, що вивчається; - використовувати матеріали для самостійного вивчення; - знаходити, розуміти і при необхідності передавати нову інформацію.</p>

Мовленнєва компетенція
На кінець дев'ятого класу учні :

	Говоріння			
Аудіювання	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення	Читання	Письмо
<ul style="list-style-type: none"> - розуміють інформацію як під час безпосереднього спілкування зі співрозмовником, так і опосередкованого (у звукозапису); - розуміють основний зміст короткого повідомлення та прослуханих текстів різного характеру, які побудовані на засвоєному матеріалі. 	<ul style="list-style-type: none"> - описують людей, предмети, явища, дії, події; - характеризують якості особистості; - розповідають про сімейні свята; - порівнюють предмети, дії; - аргументують свій вибір, свою точку зору; - розпитують з метою роз'яснення і уточнення інформації та надання необхідних відповідей; - пропонують щось та приймають або відхилять пропозицію; - висловлюють свої враження, почуття та емоції. <p>Обсяг висловлювань – не менше 14 речень.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - спілкуються, дотримуються основних норм, прийнятих у країні, мова якої вивчається; - беруть участь у діалозі, обмінюючись інформацією, висловлюючи свою думку, враження, ставлення щодо конкретних фактів, подій, явищ, пропозицій; - під час спілкування демонструють володіння мовними та мовленням матеріалом, набутим протягом попередніх років; - використовують міміку та жести. <p>Висловлювання кожного не менше 8 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - читають (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі; - знаходять основну інформацію у текстах різнопланового характеру (значення незнайомих слів розкривається на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою); <p>Обсяг – не менше 500 друкованих знаків.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - пишуть коротке повідомлення, побудовані на мовному матеріалі, набутого протягом попередніх років; - описують певні події в особистому житті, в житті своєї сім'ї, друзів (в межах 12 речень)

10-й клас (шостий рік навчання -70 годин на рік, 2 –на тиждень)

Сфери та тематика ситуативного спілкування	Мовленнєва компетенція		Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція
	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лексична	Граматична	Фонетична		
<p><u>Особистісна</u> Стиль життя (здоровий спосіб життя, розваги, друзі по листуванню)</p> <p><u>Публічна</u> Шкільна бібліотека (улюблені книги, письменники, літературні герої) Засоби масової інформації (об’явлення)</p> <p>Музика (музичні стилі та інструменти, відомі грецькі та українські композитори)</p> <p>Греція (країна та люди)</p> <p>Україна (країна та люди)</p> <p><u>(Освітня</u> Шкільне життя (Школа в Греції та в Україні)</p>	- описувати людей, предмети, явища, дії, події; - характеризувати якості особистості, вчинки людей; - розповідати про свої захоплення, уподобання; - порівнювати предмети, дії; - аргументувати свій вибір, свою точку зору; - розпитувати з метою роз’яснення і уточнення інформації та надання необхідних відповідей; - пропонувати щось та приймати або відхиляти пропозицію; - висловлювати свої враження, почуття та емоції; - надавати оцінку подіям, ситуаціям, вчинкам і діям; - просити та надавати пораду, пояснення, допомогу; - коментувати статистичні дані.	<i>Τι σου αρέσει πιο πολύ; Τι προτιμάς ; Έχεις παίξει ποτέ μπάσκετ ; - Βεβαίως , στα παιδικά μου χρόνια είχα παίξει και βόλεϊ, και τένις, και Πήρες γράμμα από τον φίλο σου; - Πήρα. Τι ζητάει; Θα έχω μάθει, όταν θα το διαβάσω. Το είδους βιβλία σου αρέσουν να διαβάζεις και γιατί; Προτιμάς να διαβάζεις ή να βλέπεις τηλεόραση; Ποιοι είναι οι αγαπημένοι σου συγγραφείς; Σου αρέσουν τα λογοτεχνικά βιβλία; - Όχι, προτιμώ να διαβάζω Πολύ χαρούμενο σε βλέπω, τι έγινε; -Θυμάσαι εκείνοι την αγγελία για το πορτοφόλι που χάθηκε; - Το βρήκε κάποιος ; Ο διάσημος Έλληνας μουσικοσυνθέτης είναι... Τι ελληνικά μουσικά όργανα ξέρεις;</i>	Активний відпочинок. Види розваг. Робота в бібліотеці. Літературні жанри. Періодичні видання. Рубрики. Музичні жанри, інструменти. Географічні поняття. Загальна освіта в Греції та в Україні.	Іменники с.р. на -ως/-ώτα, -σιμο/-σίματα, -ξιμο/-ξίματα, ψιμο/ψίματα. Дієслова. Περιφραστικοί χρόνοι вивчених дієслів. Απρόσωπα ρήματα. Ευθύς και πλάγιος λόγος (пряма та непряма мова)	Інтонація погодження, поради та висловлення почуттів. Інтонація складного речення.	Знання культури спільноти країни, мова якої вивчається, у межах тематики ситуативного спілкування, пов’язаної з такими аспектами: - повсякденне життя; - умови життя; - міжособистісні стосунки; - норми поведінки; - соціальні правила поведінки; - вживання та вибір привітань, форм звертання; - вживання та вибір вигуків; - здатність використати різні стратегії для контакту з представниками інших культур; Правила ввічливості. Вирази народної мудрості.	усвідомлювати мету поставленого завдання ; - активно застосовувати мову, що вивчається; - уважно стежити за презентованою інформацією; - ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; - активно застосовувати мову, що вивчається; - використовувати матеріали для самостійного вивчення; - знаходити, розуміти і при необхідності передавати нову інформацію.

Мовленнєва компетенція
На кінець десятого класу учні :

Аудіювання	Говоріння		Читання	Письмо
	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення		
<p>- розуміють інформацію як під час безпосереднього спілкування зі співрозмовником, так і опосередкованого (у звукозапису);</p> <p>- розуміють основний зміст короткого повідомлення та прослуханих текстів різного характеру, які побудовані на засвоєному матеріалі.</p>	<p>- логічно і послідовно, відповідно до навчальної ситуації роблять розгорнуте повідомлення в тематики, визначеної програмою;</p> <p>- передають зміст прочитаного або почутого;</p> <p>- дають оцінку прочитаному або почутому;</p> <p>- роблять підготовлене повідомлення, самостійно добираючи матеріал та використовуючи додаткові відомості.</p> <p>Обсяг висловлювань – не менше 16 речень.</p>	<p>- спілкуються, дотримуються основних норм, прийнятих у країні, мова якої вивчається;</p> <p>- беруть участь у діалозі, обмінюючись інформацією на основі прочитаного, почутого, побаченого, висловлюючи при цьому свою думку;</p> <p>- під час спілкування демонструють володіння мовними та мовленням матеріалом, набутим протягом попередніх років;</p> <p>Висловлювання кожного не менше 9 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні.</p>	<p>- читають (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;</p> <p>- знаходять необхідну інформацію у текстах різнопланового характеру (значення незнайомих слів розкривається на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі);</p> <p>Обсяг – не менше 600 друкованих знаків.</p>	<p>- Письмово передають інформацію адекватно цілям, завданням спілкування правильно оформлюючи повідомлення залежно від його форми;</p> <p>- описують предмети, особу, події, явища, об'єкти (в межах 16 речень)</p>

11-й клас (сьомий рік навчання -70 годин на рік, 2 –на тиждень)

Сфери та тематика ситуативного спілкування	Мовленнєва компетенція		Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція
	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лексична	Граматична	Фонетична		
<p>Особистісна Стил життя (здоровий спосіб життя, значення спорту у житті людини).</p> <p>Відпочинок і дозвілля (У таверні)</p>	<p>- описувати людей, предмети, явища, дії, події;</p> <p>- характеризувати якості особистості, вчинки людей і стосунки між ними;</p> <p>- висловлювати власне ставлення до поведінки та вчинків людей;</p>	<p><i>Πηγαίνεις τακτικά στο γυμναστήριο; - Πολύ σπάνια, δεν έχω χρόνο .</i></p> <p><i>- Κακώς, ο αθλητισμός κάνει καλό για την υγεία.</i></p> <p><i>Αυτή η ταβέρνα είναι καταπληκτική. – Θα παραγγείλουμε μια ελληνική σαλάτα; - Εγώ θα προτιμούσα μια</i></p>	<p>Громадські розваги та види дозвілля.</p> <p>Спорт у житті людини..</p> <p>Види розваг.</p> <p>Відвідування ресторану.</p> <p>На концерті.</p> <p>Періодичні видання.</p>	<p>Вживання дієслів в умовних реченнях.</p> <p>Складнопідрядні речення з підрядними умовними (Αν είχα ... θα έκανα...)</p>	<p>Особливості інтонації в умовних реченнях</p>	<p>Знання культури спільноти країни, мова якої вивчається, у межах тематичної спілкування, пов'язаної з такими аспектами:</p> <p>- повсякденне</p>	<p>усвідомлювати мету поставленого завдання ;</p> <p>- активно застосовувати мову, що вивчається;</p> <p>- уважно стежити за презентованою</p>

<p><u>Публічна</u> Засоби масової інформації (значення реклами в житті людини)</p> <p>Музика (мій улюблений співак, відвідування концерту)</p> <p>Греція - клімат, географічне положення.</p> <p>Україна - клімат, географічне положення.</p> <p><u>Освітня</u> Види професій</p>	<p>- розповідати про свої захоплення, уподобання; - порівнювати предмети, вчинки, ситуації, факти, дії; - аргументувати свій вибір, свою точку зору; - розпитувати з метою роз'яснення і уточнення інформації та надання необхідних відповідей; - пропонувати щось та приймати або відхиляти пропозицію; - висловлювати свої враження, почуття та емоції; - надавати оцінку подіям, ситуаціям, вчинкам і діям; - просити та надавати пораду, пояснення, допомогу;</p>	<p><i>ψαρόσουπα. Πώς θα χαρακτηρίζατε την κουζίνα της χώρας σας; Πείτε μια δική σας παραδοσιακή συνταγή. Τι ρόλο παίζει η διαφήμιση στη ζωή των ανθρώπων;</i></p> <p><i>Ποιος είναι ο γνωστός Έλληνας τραγουδιστής; Ο αγαπημένος μου τραγουδιστής είναι Αν είχα λεφτά, θα μπορούσα να επισκεφτώ την συναυλία του(της) Τι επαγγέλματα ξέρεις; Νομίζω, ότι Κατά τη γνώμη μου</i></p>	<p>Географічні поняття. Характеристика професій.</p>			<p>життя; - умови життя; - міжособистісні стосунки; - норми поведінки; - соціальні правила поведінки; - вживання та вибір привітань, форм звертання; - вживання та вибір вигуків; - здатність використати різні стратегії для контакту з представниками інших культур; - правила вступу до розмови. Правила ввічливості. Вирази народної мудрості.</p>	<p>інформацією; - ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; - активно застосовувати мову, що вивчається; - використовувати матеріали для самостійного вивчення; - знаходити, розуміти і при необхідності передавати нову інформацію; - використовувати нові технології.</p>
---	---	--	--	--	--	--	--

Мовленнєва компетенція
На кінець одинадцятого класу учні :

Говоріння				
Аудіювання	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення	Читання	Письмо
<p>- розуміють інформацію як під час безпосереднього спілкування зі співрозмовником, так і опосередкованого (у звукозапису); - розуміють основний зміст короткого повідомлення та прослуханих текстів різного характеру, які</p>	<p>- висловлюють свій переконання, думки, згоду або незгоду тощо на відповідь на отриману інформацію; - висловлюють власне ставлення до поведінки та вчинків людей; - розпитують з метою роз'яснення і уточнення інформації та надання необхідних відповідей;</p>	<p>- спілкуються, дотримуються основних норм, прийнятих у країні, мова якої вивчається; - ведуть бесіду з однією чи кількома особами в межах певної ситуації спілкування, а також, використовуючи інформацію з прочитаного, почутого, побаченого; - беруть участь у діалогах різних типів, висловлюючи свою думку, враження,</p>	<p>- читають (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі; - знаходять необхідну інформацію у текстах різнопланового характеру (значення незнайомих слів розкривається на основі здогадки,</p>	<p>- передають в письмовій формі зміст почутого, прочитаного, побаченого; - письмово передають інформацію адекватно цілям, завданням</p>

побудовані на засвоєному матеріалі; - вибирають необхідну інформацію з прослуханого. Використовують лінгвістичну та контекстуальну здогадку, спираючись на сюжетну лінію чи наочність	- пропонують щось та приймають або відхиляють пропозицію; - просять та надають пораду, пояснення, допомогу; Обсяг висловлювань – не менше 18 речень.	ставлення, щодо конкретних фактів, подій, явищ, пропозицій; - під час спілкування демонструють володіння мовними та мовленням матеріалом, набутим протягом попередніх років. Висловлювання кожного не менше 10 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні.	малюнка, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі). Обсяг – не менше 700 друкованих знаків.	спілкування правильно оформлюючи повідомлення залежно від його форми; - описують предмети, особу, події, явища, об'єкти (в межах 18 речень)
---	--	---	---	--

12-й клас (восьмий рік навчання - 70 годин на рік, 2 –на тиждень)

Сфери та тематика ситуативного спілкування	Мовленнєва компетенція		Лінгвістичні компетенції			Соціокультурна компетенція	Загально-навчальна компетенція
	Мовленнєві функції	Засоби вираження	Лексична	Граматична	Фонетична		
<p><u>Особистісна</u> Я, моя сім'я, друзі (автобіографія)</p> <p>Природа (навколишнє середовище, охорона довкілля)</p> <p><u>Публічна</u> Засоби масової інформації (телебачення і радіо, програми, ведучі, улюблена радіо-/телепередача)</p> <p>Молодіжна культура</p>	<ul style="list-style-type: none"> - описувати людей, предмети, явища, дії, самопочуття, події; - характеризувати якості особистості, вчинки людей і стосунки між ними; - висловлювати власне ставлення до поведінки та вчинків людей; - розповідати про свої захоплення, уподобання, ідеали, спосіб життя, мрії; - порівнювати предмети, вчинки, ситуації, факти, дії; - аргументувати свій вибір, свою точку зору, п дискусії; - розпитувати з метою роз'яснення і уточнення 	<p><i>Λέγομαι....</i> <i>Είμαι ...χρονόν, είμαι μαθητής της Έχω....</i> <i>Πώς μπορούν οι άνθρωποι να προστατέψουν την φύση;</i> <i>- Να θυμούνται, ότι: «Όποιος σέβεται την φύση, σέβεται την ίδια τη ζωή».</i> <i>Είμαι δημοσιογράφος από την τηλεόραση. Θα ήθελα να απαντήσετε σε μερικές ερωτήσεις.</i> <i>Ελένη, τι προγράμματα παρακολουθείς;-Διάφορα</i> <i>Εγώ, όμως, μόνο αθλητικά. Άκουσες τα νέα από το ραδιόφωνο;</i> <i>Τι νομίζεις για...;</i> <i>Δεν νομίζω, ότι αυτό είναι τόσο σημαντικό.</i></p>	<p>Особисті дані. Природні ресурси. Телебачення. Радіо. Види теле-/радіопрограм. Життя молоді. Характеристика професій. Визначні місця Греції. Пам'ятники архітектури Греції. Фактори впливу на вибір професій</p>	<p>Систематизація знань, надбаних у попередні роки навчання.</p>	<p>Вимова в цілому досить чітка для розуміння, незважаючи на присутність помітного акценту.</p>	<p>Знання культури спільноти країни, мова якої вивчається, у межах тематики ситуативного спілкування, пов'язаної з такими аспектами: - повсякденне життя; - умови життя; - міжособистісні стосунки; - цінності, ідеали, норми поведінки; - соціальні правила поведінки; - вживання та вибір привітань, форм звертання; - вживання та вибір</p>	<p>усвідомлювати мету поставленого завдання ; - активно застосовувати мову, що вивчається; - уважно стежити за презентованою інформацією; - ефективно співпрацювати під час парної та групової роботи; - активно застосовувати мову, що вивчається; - використовувати адекватні матеріали для</p>

<p>(молодь у Греції та Україні, захоплення, поведінка, уподобання, спосіб життя)</p> <p>Визначні місця Греції та України</p> <p><u>(Освітня</u> <u>Освітня</u> Моя майбутня професія</p>	<p>інформації та надання необхідних відповідей;</p> <ul style="list-style-type: none"> - пропонувати щось та приймати або відхилити пропозицію; - висловлювати свої враження, почуття та емоції; - надавати оцінку подіям, ситуаціям, вчинкам і діям; - просити та надавати пораду, пояснення, допомогу. 	<p><i>Τι αξιοθέατα της Αθήνας ξέρεις;</i> <i>Ξέρω πολλά πράγματα για την Ακρόπολη, για τον Λυκαβηττό, για το στάδιο, όπου έγιναν οι πρώτοι Ολυμπιακοί αγώνες.</i> <i>Τι επαγγέλματα ξέρεις;</i> <i>Στο μέλλον θέλω να γίνω....</i></p>				<p>вигуків;</p> <ul style="list-style-type: none"> - здатність використати різні стратегії для контакту з представниками інших культур; - правила вступу до розмови. <p>Правила ввічливості. Вирази народної мудрості.</p>	<p>самостійного вивчення;</p> <ul style="list-style-type: none"> - знаходити, розуміти і при необхідності передавати нову інформацію; - використовувати нові технології.
--	--	--	--	--	--	--	--

Мовленнєва компетенція
На кінець дванадцятого класу учні :

	Говоріння			
Аудіювання	Монологічне мовлення	Діалогічне мовлення	Читання	Письмо
<ul style="list-style-type: none"> - розуміють інформацію як під час безпосереднього спілкування зі співрозмовником, так і опосередкованого (у звукозапису); - розуміють основний зміст текстів відповідно до тематики ситуативного спілкування, виділяючи головну думку/ідею, диференціюючи основні факти і другорядну інформацію; 	<ul style="list-style-type: none"> - висловлюються відповідно до певної ситуації або у зв'язку з прочитаним, почутим, побаченим; - описують об'єкти повсякденного оточення, події й види діяльності, в яких учень бере участь; - розповідають про повсякденне життя, про минулу діяльність, про плани на майбутнє, дотримуючись нормативного мовлення. Обсяг висловлювань – не менше 20 речень. 	<ul style="list-style-type: none"> - спілкуються, дотримуються основних норм, прийнятих у країні, мова якої вивчається; - ведуть бесіду з однією чи кількома особами в межах певної ситуації спілкування, а також, використовуючи інформацію з прочитаного, почутого, побаченого; - розширюють запропоновану співбесідником тему розмови, переходять на іншу тему; - адекватно поводяться у комунікативних ситуаціях, демонструючи мовленнєву поведінку, характерну для носіїв мови; - використовують міміку та жести. 	<ul style="list-style-type: none"> - читають (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі; - знаходять необхідну інформацію у текстах різнопланового характеру (значення незнайомих слів розкривається на основі здогадки, малюнка, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі); - переглядають текст чи серію текстів з метою пошуку 	<ul style="list-style-type: none"> - заповнюють анкету тощо; - пишуть оголошення, запрошення, поздоровлення; - пишуть записку/повідомлення для друга/члена сім'ї; - пишуть лист повідомлення у формі розповіді/опису, висловлюючи свої враження, думки про особи, події, явища, об'єкти, факти.

<p>- вибирають необхідну інформацію з прослуханого. Використовують лінгвістичну та контекстуальну здогадку, спираючись на сюжетну лінію чи наочність</p>		<p>Спілкування відбувається на мовному та мовленнєвому матеріалі, набутому протягом попередніх років навчання і відповідає цілям, завданням, умовам спілкування в межах програмної тематики. Висловлювання кожного не менше 10 реплік, правильно оформлених у мовному відношенні.</p>	<p>необхідної інформації.</p> <p>Обсяг – не менше 1000 друкованих знаків.</p>	<p>Обсяг – не менше 20 речень.</p>
--	--	---	---	------------------------------------

Використана література.

1. Програми для загальноосвітніх навчальних закладів 2-12 класи, 5-12 класи. - Київ, 2005 рік, 208 с.
2. Програма для загальноосвітньої школи. 1-11 класи. - Київ, 2002 рік,
3. Довідник учителя англійської мови. – Київ, 2004 рік, 127 с.
4. Програми для загальноосвітніх навчальних закладів. Іноземні мови. Програми для профільного навчання 10-11 класи. - Київ, 2003 рік, 160 с.

Рекомендована література для вчителя

1. Манолис Тріандафілідіс „Грамматика новогрецької мови”. –Афіни (Греція), 1999 рік, 252 с..
2. Центр освітніх досліджень та підвищення кваліфікації „Синтаксис новогрецької мови” – Афіни (Греція), 1999 рік, 191 с..
2. Катеріна Кулі-Кавукла „Моя граматики. Теорія”. - Афіни (Греція), 2000 рік, 107 с..
3. Пантеліс Георгояніс. „Книга для вчителя до підручника „Новогрецька як друга іноземна мова””.- Патра (Греція), 2000 рік.
4. Димітра Димітра, Марінета Папахімона „Книга для вчителя до підручників «Грецька зараз 1+1», «Грецька зараз 2+2»”.- Дельтос (Греція), 1992р.
5. Клеансіс Арванітакіс „ Книга для вчителя до підручника «Спілкуйтесь грецькою», томи: 1,2,3”.-Ностос (Греція), 2002 рік.
6. Христу Г. Сьонти „Вивчаю грецьку мову”. – Яннина (Греція), 2001 рік, 350с..

Рекомендована література для учнів

1. Димітра Димітра, Марінета Папахімона „Грецька зараз 1+1”, „Грецька зараз 2+2”.- Дельтос (Греція), 1992р, 325 с.
2. Клеансіс Арванітакіс «Спілкуйтесь грецькою», томи: 1,2,3.-Ностос (Греція), 2002 рік, 308 с..
3. Університет Аристотеля. «Грецька мова для іноземців».- Салоніки (Греція),1999 рік.
4. Критський педагогічний інститут „Новогрецька з друзями”. - Афіни (Греція), 2002 рік, 225 с..
5. Пантеліс Георгояніс „Новогрецька як друга іноземна”, томи 1-6. – Патра, 2000 рік 125 с..